

cartelera

La cobranza de las contribuciones Rústica, Urbana, Industrial, Utilidades, Radioaudición y Tasa de Rodaje, tendrá lugar durante los días 25, 26, 27 y 28 del corriente en el local y horas de costumbre.

anclora

SAN FELIU DE GUIXOLS

23 DE AGOSTO DE 1953

EL PROBLEMA DEL TRANSITO

Cualquier aficionado a la estadística tendría estos días muy enorme trabajo si, de verdad, se dispusiera a llevar control de los cientos de vehículos que en todos los fines de semana llegan y transitan por nuestra ciudad, en esa loca carrera que nunca los demás tiempos cono-



cieron.

En cualquier domingo veraniego dobla la ciudad fácilmente el número de sus habitantes, hasta el punto de que en las fechas magnas, como por ejemplo las del Crucero Internacional del Mediterráneo, podríamos con un poco de fantasía considerarnos forasteros en nuestra propia casa, si no fuera porque las calles, perspectivas y problemas se han criado con nosotros mismos y continúan inmutables pese a todas las exigencias y transtornos.

Y es que, turísticamente hablando, el área de nuestra influencia se extiende, Costa arriba hasta, el Condado de San Jorge, con entera independencia de las rayas que en el pasado trazó la función administrativa y que el futuro deberá de algún modo suprimir por arcaicas, como antes postizos que hoy ya resultan ser ante la contundencia de unos hechos que están muy por encima de cualquier prurito sentimental y de toda conveniencia burocrática.

Todo cuanto ocurre en Playa de Aro y S'Agaró, repercute en nuestra ciudad como si de propio se tratara. De ahí, que debamos engullir su tráfico y atender a sus demandas y necesidades.

Sin olvidar todavía que día vendrá en que la Costa Brava dejará de dividirse en dos auténticas mitades, que será cuando el camino de Tossa sea ruta franca y aceptable, capaz de saldar esas dos vías que de Blanes a Tossa y de San Feliu a Port Bou quedan hoy, para el servicio regular, drásticamente desconectadas.

Entonces, por eso y por lo que a buen seguro nos espera todavía, comprendemos que todas las medidas que hasta hoy fueron tomadas para regular el

tránsito por nuestras calles, resultan entre tímidas y ridículas frente al colosal esfuerzo que las necesidades acabarán por imponernos.

Llevamos en este aspecto por lo menos veinte años de atraso, y necesitamos que la política que se ejerza adquiera perspectivas de otros veinte por delante. Una política previsora, que se anticipe a los acontecimientos y no como ahora, en que a remolque de ellos, vamos poniendo parches en lugar de soluciones.

El Paseo del Mar, por no citar otras vías de gran tránsito y comercio, deberá quedar libre y expedito de vehículos y de otras muchas cosas. Convertir nuestro Paseo en zona de aparcamiento —y algunos querrían que lo fuera incluso de autobuses— es tanto como querer introducir la cocina en el salón de recepciones de la casa. Una de dos: O metemos los vehículos en lugar adecuado, que, más cerca o más lejos, deberemos construir al efecto, o convertimos el Paseo en garaje y nos vamos a pasear por los campos y solares del extrarradio.

Aquellos que este año no hicieron el menor esfuerzo para comprender la necesidad de la nueva ordenación que ha sido implantada, serán los primeros en querer mantenerla, cuando quizás ya en el próximo, los acontecimientos nos obliguen a ser un poco más severos.

Cuando los problemas, como éste del tránsito, adquieren tal volumen y afectan a toda una ciudad en su conjunto, es mucho mejor salir a resolverlos en plena tierra de todos, mas que juzgarlos —y a veces sin el menor antecedente— desde un predio cualquiera.

Grave inconveniente para el tráfico turístico de la ciudad nos lo crea igualmente la línea de servicio Figueras-Caldas, por la tolerada costumbre de utilizar



**Semana del 12 al 18
Agosto 1953**

Esta semana se proyectó en el Cine Novedades, la película «Cazando fieras en Africa», primer documental de esta serie que tanto interés despertó entre el numeroso público que acudió a presenciarlo.

Actúa de alcalde accidental, D. Ramón Bonet.

El domingo día 12 y lunes 13, se celebraron en aguas del Balneario San Elmo los campeonatos de Cataluña de natación constituyendo una notable efemérides dentro de la vida deportiva de la localidad. Contribuyó al buen éxito de la competición el Presidente del Club Natación Guixols, D. Jaime Lladó por su acertada labor organizadora.

Los alcaldes de esta ciudad, Tossa, Lloret y Blanes, se reunieron el jueves día 16 en estas Casas Consistoriales, tomando el acuerdo de recabar conjuntamente la construcción del segundo trozo de la carretera de San Feliu a Tossa.

Ha sido instalada la bomba municipal, con la que quedarán atendidas las necesidades de las dependencias del Monasterio y el riego de paseos y plazas.

I. M.

nuestras calzadas para el embarque y desembarque de viajeros, carga y descarga de equipajes. ¿Por qué no practicar en nuestra ciudad una solución igual a la establecida en su central de Palafrugell?

Para ensanchar las calles, no tenemos otra solución que limpiarlas de estorbos y obstáculos y que sean atendidas las señales de circulación que regulan el tránsito por las mismas. Y sobretodo, desviar el día que se pueda el tránsito de carros y camiones de nuestras vías más céntricas, especialmente el de aquellos cuyo único objetivo es alcanzar nuestro puerto.

Sirvan, pues, estas líneas como prelude de un asunto que nos dará mucho trabajo y que también posiblemente hará correr mucha tinta.

Rodín

Falló el cuentakilómetros

Hemos visto en el número 2-8 de agosto del semanario «El Español», de Madrid, un artículo de su enviado especial D. Eduardo Poll, en el que son de notar por el que se refiere a las comunicaciones de la Capital de la provincia con la de la Costa Brava, San Feliu de Guixols, un acierto y varios errores.

Un acierto, lo que propugna al indicar que deben ser más rápidas las comunicaciones entre las dos poblaciones. De estar más documentado el Sr. Poll, habría hecho mención de la existencia del Proyecto de Enlace entre los dos Ferrocarriles, el de San Feliu de Guixols a Gerona y el de Olot a Gerona, con cambio y adaptación del ancho de vía del primero, cuyo proyecto, con el que se han cumplido los trámites reglamentarios, está en el Consejo de Obras Públicas y en vías de realización.

No es extraño que el Sr. Poll dé tanta importancia a nuestro pequeño Ferrocarril, hasta hacerle aparecer como principal obstáculo de una ruta de millonarios, por la misma razón que ha contado 30 kilómetros de Línea entre San Feliu de Guixols y Gerona, otros 30 de Gerona a Palamós y 50 entre Gerona y Olot. Si hubiera consultado cualquier Guía de Ferrocarriles, hubiera escrito 40, 50 y 55 respectivamente.

En cuanto a tiempo, le podemos indicar, de momento, que entre esta ciudad y Gerona, en sus 40 kms., nuestro Ferrocarril invierte dos horas, con sus 11 paradas intermedias, paradas que, naturalmente, hay que efectuar para servir precisamente a los que no son millonarios.

Es de agradecer el buen interés en incitar al Estado a que ayude al Ferrocarril para el enlace indicado que además abriría la puerta a la electrificación, pero ya es bastante y demasiado que en el extranjero se publiquen informaciones pintorescas, cosa que no debemos imitar desde aquí, y como suponemos que le habrán mandado a nuestra Costa Brava para decir verdades, se lo indicamos indirectamente con el buen propósito de facilitarle su tarea.

EQUIS

81-8.234
81-8.327

PLUVIOMETRO

Mes de Julio de 1953

Día 3	0'1
» 4	0'2
» 5	0'1
» 6	2'5
» 9	0'1
» 10	0'0
» 12	1'3
» 13	0'0
» 15	0'9
5'2	

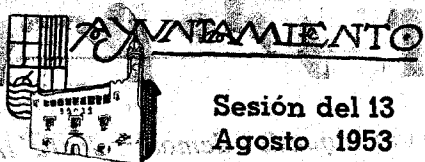
Sesión del Plenario Municipal

Aprobación minuta de la anterior y de la extraordinaria del día 26 de Julio pasado.

Aprobación cuentas semanales por un total de pesetas 18.804'82.

Acto seguido son aprobadas tres bajas en el Padrón de habitantes y 10 altas, correspondientes al pasado trimestre.

Seguidamente es leída la co-



Sesión del 13 Agosto 1953

municación recibida del Sr. Presidente de la Federación Española de Centros de Iniciativa y Turismo, en la que testimonia su profundo agradecimiento por las atenciones que se prestaron a los asambleístas y por los obsequios recibidos con motivo de la clausura de la XVIII Asamblea nacional recientemente celebrada.

También se da lectura al escrito del Delegado provincial, Federativo regional de Tiro al Plato, por el que envía la cantidad de 250 ptas., para fines benéficos, procedentes de la recaudación del primer Concurso celebrado durante la Fiesta Mayor, acordándose distribuir dicha cantidad entre el Hospital y Asilo municipales y enviar los recibos correspondientes a dicho Sr. Federativo, como justificante de la inversión.

En vista del escrito del Fomento de Turismo, por el que se pide la concesión de una Copa para Premio del III Concurso Internacional de Fotografía, se acuerda acceder a dicha petición.

Los Sres. asistentes quedan enterados de que, según comunica el Sr. Ingeniero Jefe de Obras públicas de esta provincia, con fecha 23 de Julio pasado se ha dado orden para que sean retirados los postes de madera que sostenían las líneas de enfilación para la entrada al puerto de esta ciudad.

Dada cuenta de la instancia de D. José Gay Codina, sobre autorización para instalar dos taquillas para su servicio de transporte de viajeros por vía marítima, se acuerda concederle permiso para que solo pueda instalar una, en las inmediaciones de la Bolera del Paseo del Mar, junto a uno de los pinos allí existentes.

Leída la solicitud del empleado D. Pedro Gerra Ferrer que pide la jubilación por imposibilidad física, se acuerda que el escrito pase informe de Intervención y dictamen-propuesta de las Comisiones consultivas de Gobernación y Hacienda.

En virtud de las solicitudes presentadas por los interesados, se acuerda instruir expediente para la concesión de

permisos de obras, que piden: D.^a Celia Lalana, para desaguar su casa Horno viejo 4; D.^a María Arasanz, para obras en solar, S. José 5, y D.^a Pilar Casamor de Espona para construir casa en solar de calle S. Lorenzo núm. 8.

Terminados los que en su día se instruyeron, se concede autorización para efectuarlas a D. José Payrot Martí, que proyecta elevar la pared de cerca de la casa núm. 11 de la Calle de S. Elmo y a D.^a Manuela Trujillo para la reconstrucción de su casa de Calle Raig 14, con la condición precisa de que tanto a rasante como la acera deberán ser fijadas y construídas bajo las órdenes que le serán fijadas por la Comisión de Fomento y el Sr. Arquitecto asesor, aceptándose de paso el diseño de la verja que ha presentado.

Asimismo se da cuenta de que por el Sr. Interventor municipal de fondos, se ha presentado el Anteproyecto General del Presupuesto ordinario de gastos e ingresos para el ejercicio de 1954, a fin de que el Sr. Alcalde formule reglamentariamente el Proyecto, con el asesoramiento de los funcionarios técnicos a tenor de lo dispuesto en el art.º 186 del Reglamento de 4 agosto de 1952.

Por unanimidad se acuerda aprobar el expediente de transferencia de suplementos de crédito por valor de 10.200 pesetas.

Después de un breve cambio de impresiones, previa una información del estado del asunto por parte de la Presidencia, se acuerda elevar escrito al Ministerio de Obras Públicas y al de Información y Turismo recabando de paso el apoyo moral y material del Excmo. Sr. Presidente de la Diputación-Presidente del Fomento de Turismo de Gerona, a fin de que se vea la posibilidad de que se autorice a la Municipalidad para que pueda anunciar por medio de rótulos avisos y carteles que habrían de emplazarse en las carreteras del Estado, la existencia de la más importante ciudad de la Costa Brava: San Feliu de Guixols, ya que los que se han colocado recientemente, han sido arrancados por orden de un Ingeniero de Obras Públicas, y en todo el trayecto desde la carretera general a la costa, no existe indicación al-

MOVIMIENTO DEMOGRAFICO

DEFUNCIONES: Consuelo Albertí Calvet; Catalina Isern Pou; Joseja Dominguez Hernández; Narcisca Brunet Radó; Roberto Alemany Carbó; Jaime Bofill Gelpi.

MATRIMONIOS: Miguel Vilches Monleón con Carmen Izquierdo Reche; Juan Terrades Frigola con María Rosa Culler Parés; Manuel Castelló Aviñó con María Gleoté Albiol Piñeras.

NACIMIENTOS: José Pous Barrera, Juan Casas Perpiñá, Daniel Valverde Bussot.

Furno FARMACEUTICO

Domingo día 23: Farmacia RUSCALLEDA

guna que mencione nuestra ciudad, siendo ello causa de constantes y reiteradas quejas confundiendo a los turistas y molestando a los usuarios, que se ven precisados a informar continuamente a los viajeros, que dirigiéndose a esta ciudad, no encuentran indicador alguno de la misma.

El Sr. Alcalde da cuenta de que el lunes pasado recibió la visita del Sr. Contralmirante, Jefe del sector Naval de Barcelona, el cual le pidió hiciera constar su profundo agradecimiento por la generosa acogida y simpatía que la población había dispensado tanto a las Autoridades como a los participantes y acompañantes del Crucero Internacional del Mediterráneo.

Los Sres. de Blás, Otero y Juliá, así como el Sr. Castelló se interesan por la ejecución de acuerdos adoptados en virtud de ruegos y preguntas formulados en anteriores sesiones, y su resultado, informándoles el Sr. Alcalde sobre lo propuesto por cada uno de ellos.

El Sr. Puig da lectura a un avance de la Memoria que presentará el Liceo Abad Sunyer, sobre los resultados obtenidos en el curso académico que acaba de finalizar, quedando los Sres. asistentes magníficamente impresionados por el elevado nivel alcanzado por dicho Centro docente, confirmado por las notas obtenidas por los alumnos al examinarse en Centros superiores.

Imp. BARNES — Palamós

miscelánea de ACTUALIDAD

Lo que va de ayer a hoy

Hemos llegado, o mejor todavía, vamos dejando ya, la festividad de la Asunción de Ntra. Señora. Esta fiesta tan señalada en todos conceptos, marcaba en otros tiempos el punto más culminante de nuestro veraneo. A partir de entonces, decrecía el bullicio estival en nuestra ciudad. Pero esto ocurría cuando solamente se usaba de unas palabras para distinguir a aquellos que venían a San Feliu: la colonia veraniega. Una vez empezó ésta a verse confundida entre el auge turístico que adquirimos, ya no fué la festividad sonriente del 15 de agosto quien señaló el declive del veraneo, sino los primeros vientos fríos del mes de octubre.

Un impuesto sano a aplicar

Muchas enseñanzas vamos recogiendo cada día. Ahí está el aspecto triste y deprimente que nos deja en pos de sí el paso de estas caravanas domingueras que aquí acuden, como tierra de promisión. Recorramos parte de nuestro casco urbano, por la noche, recorramos nuestras principales vías urbanas, nuestro Paseo, nuestro muro — ahora ya no de las lamentaciones, sino de los suspiros — y presenciaremos su legado.

Papeles pringosos por doquier, latas vacías de toda clase de conservas, mondaduras para todos los gustos. Toda la fauna y flora de una desidia nacida al conjuero de unos ágapes celebrados en pleno Paseo, surge ante los ojos de los guixolenses y sus turistas.

¿Y cuál es, el sano impuesto a aplicar? el del pago de un derecho de entrada, a tanto por persona, de estos grandes autocares que nos visitan, sin llevar hotel o fonda de destino. El Ayuntamiento, podría destinar dicho ingreso al empleo de unos funcionarios, que el día siguiente a los festivos, y muy de mañana, podrían recorrer las calles con su carrito de mano para limpiarlas de toda suciedad.

Otro impuesto que seguramente podría revisarse

El de los carros. En otros tiempos debía ser un carro una cosa insignificante y el impuesto corría, seguramente, parejas con su rendimiento. Recordemos cuando se transportaba un bulto de una parte de la ciudad a otra, por el miserable valor de veinticinco céntimos. Si se trataba de un carro agrícola, otro tanto.

Mas ahora, ¿qué riqueza no lleva encima, uno de estos carros que a las seis de la mañana ya nos despierta, para recordar a nuestras amas de casa que un poco más tarde encontrará en el mercado unos tomates cuyo precio no bajará de dos pesetas kilogramo? ¿O bien, unas judías tiernas, que siendo las primeras aparecidas, parecen como sacadas del Arbol de la Vida y se tiene la osadía de pedir por ellas a trece pesetas kilo?

Pero nosotros, soñadores de la ciudad, apuntamos a otra cuestión que nos traen estos Rostchild del tránsito rodado. Y no es otra

(Termina en la pág. 4)

A. M. C. O. Transportes Reunidos
MATERIALES PARA Paquetería - Encargos
CONSTRUCCION Carga general - Camiónajes
CONSULTE PRECIOS E ITINERARIOS a:
San Juan, 15 - Teléfono 24 - SAN FELIU DE GUIXOLS

SERIEDAD. ECONOMIA. RAPIDEZ en
Establecimientos I. ROCA
TELÉFONO 259
TALLER MECÁNICO: Clavé, 18 y San Juan, 13
RADIO y ELECTRICIDAD: Clavé, 8 y San Pedro, 15
SAN FELIU DE GUIXOLS

Simón ARARÁ Artículos VERAN
Rutlla, 10 ESPARTERÍA Y MUEBLES

Agua de MALAVELLA
Representante SEBASTIAN MESTRES

J. A. R.
MATERIALES PARA LA CONSTRUCCION
SAN PEDRO, 12 TELÉFONO 7

NOVEDADES GRAU
Rutlla, 19 - Teléfono 226

Hostal de La Gavina

Transportes J. VIDAL
Cargay encargos para Barcelona

JOSE RIBOT VIRGILI
Pinturas y Decoraciones
Cruz, 97. SAN FELIU DE GUIXOLS

Fábrica de GASEOSAS y SIDRES CERVERA
Cerveza DAMM

SERVICIO DE TAXIS
REPARACION DE TODA CLASE DE MOTORES Y VEHICULOS DE EXPLOSION

Ferrer y Reyné
Rambla José Antonio, 18
May, 43 - Teléfono 272 S. Feliu de Guixols

O. CASELLAS
PINTURA - DECORACION

Hotel "LES NOIES"

GARAJE CENTRAL

Club Guixolense de Ajedrez

CAMPEONATO 1953

Clasificación de los primeros puestos de este Campeonato, quizás el más disputado desde hace años:

CATEGORIA A

- 1.º L. Fans Casadevall (Campeón 1953) 24 puntos.
- 2.º J. Algans Ribot (subcampeón) 23 puntos.
- 3.º - 4.º exaequo a 22 puntos
M. Calvet Albertí
Carlos Bosch C
- 5.º P. Casas Vergés 15 puntos.
- 6.º A. Tixé Viñas 14 puntos.

CATEGORIA B

- 1.º - 2.º exaequo Campeones.
P. Bonavía Bernes y J. Cambroner Mauri 16 puntos.
- 3.º M. Martínez Manzanares 10 puntos
- 4.º A. Carmona López 6 puntos.

Juez de juego, P. Llandrich
Arbitro, J. Roig.

El Ajedrez en las Escuelas

Celebróse días pasados una concentración de alumnos de las Escuelas Cristianas, Escuelas Nacionales y Liceo Abad Sunyer en el local social del Club Guixolense de Ajedrez, concluyendo la serie de simultáneas dadas en las escuelas, siendo premiados los alumnos que puntuaron con libros de Ajedrez, otorgados por el Magnífico Ayuntamiento de la ciudad.

A. de Haro, 3 puntos; R. Pons, 3 puntos; L. Cruañas, 2 puntos; E. Crivillé, 1 punto; A. Boix, 1 punto; J. Saliné, 1 punto; J. Rigau, 1 punto.

NO se deje engañar!

Desconfie de quien le diga e hará una instalación de ELECTRICIDAD

CALEFACCION

LAMPISTERIA

etc., más barata que otro.

COMPRUEBE calidades

y pida PRECIOS o

PRESUPUESTO

a

JUAN PUIG

Verdaguer, 13 - Telef 161

y se dará cuenta de

quien le ofrece más

GARANTIAS

DISTRIBUIDOR DE

LAS MEJORES MARCAS DE

RADIO

VI Concurso de Pesca al lanzado

D'un sardanista

Con un entusiasmo cada vez más creciente, el domingo pasado dió principio al concurso de pesca al lanzado que anualmente organiza la Asociación local de Pesca.

Igual que el año último constará este de tres pruebas celebrándose las dos restantes en los próximos días de 6 y 26 de septiembre venidero.

Serán las mismas oficiales, por formar parte este concurso de los Campeonatos de Pesca Nacional y Regional de la Federación Española. Con ello,

queda demostrado la importancia que cada año va adquiriendo esta noble competición entre nosotros, y si añadimos que los premios a conceder son cada vez más numerosos y más distinguidos, no cabe decir que este concurso es seguido por todos los guixolenses y aficionados en general con toda la atención que se merece.

En esta primera vuelta, el resultado fué el que a continuación se detalla, esperando, mientras tanto, poder señalar

las incidencias de las dos pruebas siguientes, con el correspondiente reparto final de premios.

CLASIFICACION

1. Juan Vicens con 610 grs.
2. R. Roig con 465 grs.
3. N. Vilanova con 415 grs.
4. M. Fonalleras con 405 grs.
5. J. Massa con 210 grs.
6. J. Oliver con 175 grs.
7. L. Plá con 120 grs.
8. R. Conchillo con 115 grs.
9. M. Bussot con 110 grs.

En S'Agaró se celebraron con toda brillantez las tradicionales regatas en la solemnidad de la Virgen de Agosto

Reciente todavía en nosotros la diáfana visión del Crucero Internacional del Mediterráneo, con escala en S'Agaró, cuando esta alegre bahía nos ofreció, en estos días de la Asunción de la Virgen, sus tradicionales regatas.

Durante cuatro días, en sucesivas pruebas, se han disputado los balandistas los primeros puestos en sus diferentes categorías y lograr, así, la obtención de los magníficos trofeos destinados a los vencedores. Pericia en los duchos, suerte, desgracia y un gran entusiasmo en todos los participantes, fueron los factores que concurren en esta competición marinera de S'Agaró.

Por la noche del domingo, último día de las regatas, procedió al reparto de premios que se efectuó durante el transcurso de una cena de gala dada en el ambiente augusto Club de Garbí. Un espectáculo internacional coreográfico, venido expresamente para dicha fiesta, le dió realce, ya de por sí muy espléndida por la distinción de sus asistentes.

Presidió el reparto de premios haciendo entrega de los mismos, el Excmo. Sr. Gobernador Civil de la Provincia, teniendo adjuntos, en dicha entrega a Don José Ensesa y a D. L. Mascaró, organizador y alma de las regatas.

Aguas carbónicas

La Mascota

EL MEJOR HABANO

UBIGAN

CLASIFICACION

Regata Crucero para balandros de 6 m. F. I.

1.º «NO-SÉ», núm. 29 en 8 horas 21 minutos quince segundos, patroneado por su propietario D. Félix Escalas y Tripulado por D. Eduardo Pérez-Guerri y D. Manuel Amat; del Club Marítimo de Barcelona. Se adjudicó la «Copa S'Agaró».

2.º «ACACIA», núm. 15, en 8 h. 26 m. 45 s. patroneado por su propietario D. Camilo Cuyás y tripulado por D. José M.ª Lacueva y D. Enrique Palmer, del Real Club Náutico de Barcelona. Se adjudicó la «Copa de Don Manuel Gorina».

3.º «TA-KA-TÁ», núm. 36, en 8 h. 33 m. 20 s. patroneado por su propietario D. Jaime Mirabet y tripulado en el crucero por Doña Isabel Juliachs de Mirabet, y en las regatas de triángulo por los señores Pujadas, Ragué y Martí, del Club Marítimo de Barcelona. Se adjudicó la «Copa Alción».

4.º «ISOBA», núm. 25, en 8 h. 36 m. 50 s. patroneado por su propietario D. Rafael Oliver y Tripulado por D. Francisco Rojas y D. Manuel de Sanz, del Club Marítimo de Barcelona, se adjudicó una medalla.

5.º «RACHA» núm. 11, en 8 h. 33 m. 01 s. patroneado por su propietario D. José M.ª Carol y Tripulado por D. Eugenio Terré y D. Antonio Surís, del Club Marítimo de Barcelona.

6.º «ASCATA» núm. 9, en 8 h. 45 m. 10 s. patroneado por D. Santiago Amat y Tripulado por su propietario D. José Suñer, del

Club Marítimo de Barcelona.

Regatas al Triángulo

1. Núm. 29. «NO-SÉ» con 123 puntos - Copa «CLUB DE MAR».

2. Núm. 15. «ACACIA» con 125 puntos - Copa «VORAMAR»

3. Núm. 11. «RACHA» con 133 puntos - Copa «HOTEL DE LA PLAYA».

4. Núm. 9. «ASCATA» con 244 puntos - MEDALLA.

5. Núm. 36. «TA-KA-TÁ» con 245 puntos.

6. Núm. 25. «ISOBA» con 666 puntos.

Regatas «Gran Premio S'Agaró» para SNIPES

1. «PILIANA» del Club Marítimo Barcelona, patroneado por D. Antonio Grau y tripulado por D. Leon Grau, con 4.800 puntos. Se adjudicó el «Gran Premio S'Agaró».

2. «APA II» del Club Natación Barcelona, patroneado por D. Carlos Jiménez y tripulado por D. Alfonso Guitart, con 4.486 puntos. Se adjudicó la «Copa Hostal de la Gavina».

3. «ALGUER», del Club de Mar S'Agaró, patroneado por su propietario D. Francisco Carré y tripulado por D. Conrado Carré, con 4182 puntos. Se adjudicó la «Copa Taberna del Mar».

4. «PEPI II», del Club Natación Barcelona, patroneado por D. José M.ª Plá y tripulado por Salvador Martí, con 4036 puntos. Se adjudicó la «Copa Miramar» primer premio de neófitos.

5. «IQUIQUE», del Club Marítimo Barcelona, patroneado por D. Higinio Marín y tripulado por D. Felipe Marín del Club Marítimo Barcelona con 3731 puntos. Se adjudicó la «Copa Murlá», segundo premio de neófitos.

6. «S'AGARÓ», del Club de Mar S'Agaró, patroneado por Modesto de Lada y tripulado por D. Francisco Bacquellaine,

Conta un antic conta del nostre Empordà que va morir un jove de mort natural.

**

Camí de la Glòria quan hi anava a entrar, barrant-li la porta va sortir el Fiscal.

El Fiscal portava aquell llibre gran, el llibre fatidic on hi han apuntats, els fets meritoris i els nostres pecats.

I el Fiscal llegia, Sant Pere escoltant.

El Fiscal llegia sempre exagerant. Ja sabeu la feina que ha de fer el Fiscal.

I en coses petites s'anava ficsant.

Que si aquella noia... que si festejant... si aquella manilla o si aquell conyac.

Sant Pere a la porta ho anava escoltant.

I el Fiscal llegia sempre exagerant.

Si gastava massa... si fumava tant... que algun cop a missa hi arribava tard...

que... ballant sardanes...
-Ja el tenim salvat!, va cridar Sant Pere, i agafant les claus, li obra les portes ben de bat a bat.

-Noi, tu ets sardanista, doncs ja hi pots entrar!

**

I per xò nosaltres podem confiar, que, si no en fem massa, vui dir, fent bondat i ballant SARDANES, ja ho tenim guanyat, com diu, l'antic conte, del nostre Empordà.

Jaume Lladó i Vidal

(Concurs de Sardanistes de S'Agaró, 9 d'Agost de 1953).

con 3675 puntos.

7. «MONTSITA», del Club de Mar S'Agaró, patroneado por D. Salvador Vilá y tripulado por Joaquín Masallé, con 2.401 puntos. Se adjudicó una medalla, tercer premio de neófitos.

8 «VIRUTA» del C. N. B. Joaquín Romero y Santos Pallazzi con 3.269 puntos.

9. «BRISA» del C. de M. S'A. Antonio Aymat y Jaime Gombau con 3.137 puntos.

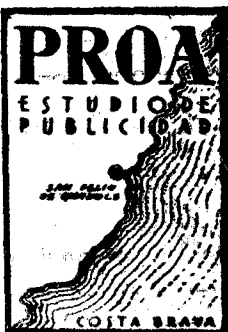
10. «DART II» del mismo Club José Albertí y José Badosa. 2883 puntos.

11. «QUIQUE-TRIQUE» del mismo Club. Sr. Sibils. 1.296 puntos.

PASTELERIA

La Vienesa

BARBERIA **BASART**



Prensa - Radio - Publicidad en general

Ilustración de clisés - Anuncios

Planteamiento de campañas de propaganda

MARAGALL, 11

SAN FELIU DE GUIXOLS

TELEFONO 306

¿ Quién nos compra un lio !

¿ No lo sabían ustedes ? Pues, sí señores. La carretera de San Feliu de Guixols a Gerona no es más que un mito que nuestra supina ignorancia ha venido paseando estos años y por la sencilla razón de que en la actual clasificación de nuestras rutas esta carretera ya no existe.

En cambio, por si no lo saben ustedes, existe un largo trecho de ruta que, a pesar de la irregularidad de sus anchos y características y de no existir como en el caso precedente un tráfico constante y normal entre sus dos polos, se la distingue en la nomenclatura oficial con la denominación de Carretera de Santa Coloma de Farnés a Palamós.

Por eso, cuando ha llegado el momento de rotularla y siguiendo con la tónica equivocada de no mencionar las principales localidades en ruta, resulta que el nombre de nuestra ciudad se ha visto fatalmente borrado.

Y fué entonces, y como en su día denunciábamos en estas páginas, cuando comenzó en el cruce de Llagostera el despiste que la nueva rotulación viene brindando a cuantos turistas, desde Gerona o Barcelona, a nuestra ciudad se dirigen. Porque si un ramal dirige a Tossa, otro a Sta. Coloma, un tercero a Caldas, un cuarto a Gerona y un quinto a Palamós ¿dónde está lógica-

7 DIAS

mente el sexto que dirige a San Feliu de Guixols?

A lo que, hay quien opina que nosotros deberíamos objetar: ¿Pero es que no sabe usted, señor turista, que la misma carretera que conduce a Palamós, cruza antes por San Feliu de Guixols? ¿Cómo se atreve a circular por nuestras carreteras sin un triste plano o mapa que lo oriente?

Pero como sea que los guixolenses tenemos del turismo un concepto mucho más acabado, optamos primero por hacer patente dicha omisión, a todas luces realmente incomprensible. Y cuando se nos dijo que, pese a todos los pesares, no existía manera normal de corregir el yerro, fué cuando decidimos sufragar la construcción de unos letreros que, con permiso superior, fueron clavados en los lugares convenientes.

Allí quedaron plantados por espacio de unos días, para satisfacción de quienes precisaron de su informe y mayormente por parte de la propiedad de aquel taller mecánico instalado en el cruce de Llagostera, cuyo dueño tuvo que levantarse algunas noches de la cama para facilitar la información que ahora suplía el letrero.

Y cuando todos andábamos contentos, hizo su aparición la señora legalidad, por capricho de la cual tuvo que desmontarse el letrero. Así que la desorientación continuará por algún tiempo más, o sea hasta el día en que la razón acabará por imponerse.

Mientras tanto, los mojones esparcidos por la carretera en el trayecto San Feliu, Llagostera, Gerona, seguirán ostentando el número C. 250 que en todo su largo unifica dicha ruta, así como correlativos los 35 números de kilometraje que de la capital nos separan. O sea que en este aspecto la carretera sigue siendo de Gerona a San Feliu de Guixols.

Y cuando más lógico habría sido laborar por la enmienda que precisa esa flamante rotulación que nos situa entre Palamós y Santa Coloma, más cómodo naturalmente ha resultado descolgar el letrero que indicaba nuestra existencia en esta ruta.

Aunque con letrero o sin letrero, la gente llegará a nuestra ciudad si así se lo propone. Ya que de siempre cualquier camino nos llevó a Roma, sin que nos sea lícito presumir que en este caso, la Costa Brava, constituyera una excepción de dicha regla.

ALABRIC

Lo que no se pierde

Durante los últimos días han sido depositados en el cuartelillo de la Guardia Urbana: por María del Carmen Biaté, dos llaves encontradas en S'Agaró; Basart, una llave; Juan Ricart Basacomas, una americana; Rosa Maura, un jersey blanco, Benito Basart Oriol, un tapón depósito coche; varias llaves y unas gafas, por otras personas.

Club Guixolense de

Ajedrez

REPARTO DE PREMIOS

El próximo domingo, a las doce y media de la mañana, tendrá lugar el acto de reparto de los premios otorgados para el Campeonato Social 1952-53.

Asimismo se procederá a la entrega de los premios cedidos por el Magco. Ayuntamiento, para premiar a los campeones

REFLEJOS

EL "BAIAO"

No sé si este vocablo figura en el Diccionario de la Real Academia. Supongo que no, porque los graves y circunspectos señores que componen aquella institución son muy lentos en sus deliberaciones y no se deciden a adoptar una nueva palabra sin haberla tenido mucho tiempo en la mesa de vivisección. No obstante, el «baiao»—danza, baile o lo que sea—ha tomado estado público y goza de gran fama desde que se ha proyectado la película que le sirve de vehículo de exportación.

Desde entonces tenemos «baiao» por aquí y «baiao» por allá. En la calle y en la cocina, en el lavadero y en los salones públicos. Es la tonadilla de moda, del momento frívolo actual, así como antaño lo fué el charlestón, la rumba y el «ven y ven».

El fenómeno no es nuevo y no tiene nada de objetable en cuanto a música pegadiza para las capas simples de la población. En todo tiempo ha habido algún estribillo mejor afortunado que sus congéneres del momento. Y por lo tanto no es ninguna novedad lo que ocurre actualmente con este tan cacareado y resobado «baiao», si no fuera... si no fuera por la imagen que su ritmo sugiere, por ese incentivo de algo no del todo confesable y que linda en lo prohibido según los cánones de la moral generalmente aceptada.

Porque, vamos a ver, ¿es que la película que ha propagado ese... baile, digamos, hubiera logrado el éxito de que goza suprimiendo de ella los pocos metros de cinta en los cuales aparece Silvana Mangano actuando de «baiaoera» (bayadera, iba a decir) o como queráis llamarlo?

Estoy seguro que todos estamos de acuerdo que no. Quitesele a ese film esas pocas escenas negroides que nada agregan a su valor argumental y su cotización en la bolsa del éxito bajará a la mitad por lo menos.

Prueba de ello es que para la mayoría de espectadores «baiao» y «Ana» representan lo mismo, idéntico motivo de atracción. Y mejor prueba todavía de ello nos lo da el hecho que este trozo de música con sus correspondientes «bailaoras» ha servido de cebo para atraer una buena parte de público a otros espectáculos.

Y siendo así, si precisamos del folklore de las tribus salvajes para solazarnos, para sacudirnos el hastío de civilización de que somos víctimas, ¿qué va a ocurrir cuando se agote el manantial de ritmos sincopados y contorsiones sensuales que tan celosamente guardó la selva hasta ahora y de los cuales nos abastecemos ávidamente?

Esta pregunta se la hice a un amigo no ha mucho y en su respuesta me dejó tan perplejo que no puedo dejar de pensar en ella.

Fué esta. Cuando llegue ese momento ya no habrá necesidad de ir a la selva para nada. Esta se habrá extendido de tal manera por todos los continentes que incluso nosotros formaremos parte de ella... Y entonces los recursos serán inagotables.

XAVIER

Miscelánea de actualidad

(Viene de la 2.ª pág.)

que la de la limpieza que debe observarse, o mejor dicho que debería observarse tras su paso por las calles de la ciudad.

Infinitas veces, y otras tantas infinitas tendremos que repetirlo, deprime a nuestra conciencia ciudadana ver el espectáculo dejado encima del arroyo por el paso de aquellas caballerías. Nuestro actual rango social, exige algo más que un indiferente volver de espaldas a lo que es realidad.

Y nuestro Ayuntamiento, tendrá seguramente los resortes necesarios para llegar al cumplimiento de estas necesidades, cada año más premiantes.

¿Previsión o amnesia?

Hay en nuestra ciudad quien, o sufre de amnesia y no se acuerda que el invierno del 1952-53 ya pasó y estamos en pleno calor sofocante, o bien que se está previsto para el invierno que se aproxima.

Esto es lo que certifica una de estas horribonas tuberías de estufa que ha seguido asomando, in aeternum, su «bella» estructura en una de nuestras dos alegres y animadas Ramblas.

Quizá se pague un arbitrio cuyo recibo rezará: año económico de 1953 y entonces uno se crea con derecho a sacar todo el jugo posible de un pago que muchos creen injustificado. Si fuera así nosotros sugerimos a la autoridad competente que haga constar que el pago es por temporada invernal, para que luego esta autoridad la tenga bastante para hacer retirar aquello que tanto afea a nuestro decoro urbano.

Punto final

El domingo pasado, día 16 de agosto de 1953, nuestro primer templo religioso, registró un lleno a más no poder, a la misa de las 12. ¿Fué ésta la misa más concurrida del año? Se formula esta pregunta, porque estuvo el templo abarrotado hasta al mismísimo dintel de entrada, y en el momento de la elevación a duras penas pudieron los fieles arrodillarse reverentemente.

Lorens

LAS fotografías que Vd. haga le interesa sean bien reveladas y fijadas

ENCARGUE ESTE SERVICIO AL

LABORATORIO FOTOGRAFICO

de "Galerías Carabela"

Y TENDRA LA SEGURIDAD DE SER BIEN ATENDIDO

San Feliu de Guixols - Rutlla, 21

alumnos de las Escuelas de esta ciudad en el reciente concurso celebrado.

En dicho acto se hará igualmente entrega de los títulos de Socio de Honor al Sr. Delegado de Cultura del Ayuntamiento y

a los señores Don Antonio Fabregat Cabré y don José Pi Gispart.

En honor de los premiados y socios de honor, será servido a los asistentes un vermut, obsequio de la Casa Martini.